



QUICK-GUIDE PATIENT AKTIVATIOUN ESANTE KONT

AGENCE
eSanté
LUXEMBOURG

Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Versioun 2.0 / August 2021

Inhaltsverzeichnis

Am Virfeld	p.3
Allgemeng Bedéngungen	p.4
• Schrëtt 1: Aktivéierungscode	p.5
• Schrëtt 2: Passwuert	p.6
• Schrëtt 3: Sécherheet vum Kont	p.7
• Schrëtt 4: E LuxTrust Produit bäisetzen	p.9
• Step 5: Confirmatioun	p.10
Am DSP umellen	p.11

Am Virfeld

Gitt op www.esante.lu a klickt op « PATIENT », an dann op « ESANTÉ KONT AKTIVÉIEREN »

The screenshot shows the eSanté website interface. At the top, there is a navigation bar with the following items: PATIENT, FACHKRAAFT, EDITEUR, and INFOS E-SANTÉ. The 'PATIENT' item is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. Below the navigation bar, the main content area features the 'E-SANTÉ PORTAL' header and a prominent call to action: 'Aktivéiert Ären eSanté Kont a kritt esou Zougang zu de verschiddenen Online Gesundheitssewicer!'. A red arrow points from the 'PATIENT' menu item to this call to action. Below the call to action, there is a 'NEWS' section. A red exclamation mark is placed to the left of the text below the screenshot.

Andeems Dir Ären eSanté Kont aktivéiert, hutt Dir Zougang op déi verschidden eSanté Sewicer, a besonnesch Ärem DSP.

Allgemeng Bedéngungen

Akzeptéiert w.e.g. ënnen op der Säit, déi allgemeng Bedéngungen, a klickt op « Mäi Kont aktivéieren »

AKTIVATIOUN VU MINGEM ESANTÉ KONT

Aktivéiert Ären eSanté Kont mat just e puer Mauscliffe fir Zougang zu den eSanté Servicer ze kréien, ënner anerem op Ären DSP

BEDÉNGUNGEN

Fir Äre Kont ze aktivéieren, musst Dir déi folgend Elementer bei Hand hunn :

- Ären Aktivierungscode, deen lech am Bréif vun der Agence eSanté matgedeelt gouf
- Är Matricule (11 oder 13 Zifferen)
- Är perséinlech eMail-Adress ODER Är GSM-Nummer
- **OPTIONELL** : en aktivéierte LuxTrust Produit (Token, Smartcard oder elektronesch Identitéitskaart)

Hutt Dir eisen Aktivierungsbréif net méi ?

- Kontaktéiert dann eisen Helpdesk per Telefon (+352) 27 12 50 18 33 oder per eMail (helpdesk@esante.lu)

Hutt Dir Problemer bei der Aktivierung vun Ärem Kont ?

- Konsultéiert [hei eise Guide](#)
- oder kontaktéiert eisen Helpdesk per Telefon (+352) 27 12 50 18 33, oder per eMail (helpdesk@esante.lu)

Téléchargeables en PDF en cliquant [ici](#)

I.PRÉAMBULE

La loi du 17 décembre 2010 relative à la réforme du système des soins de santé a créé l'Agence eSanté aux fins de d'améliorer l'utilisation des nouvelles technologies de l'information et de la communication dans le secteur de la santé et de l'aide et des soins de manière sécurisée.

An deem ech dës Case uklicken, acceptéieren ech déi generell Benutzungsbedéngungen.

[Mäi Kont aktivéieren](#)

Schrëtt 1 – Aktivéierungscode

- 1) Selektionnéiert « Jo »
- 2) Gitt Är Matricule an Ären Aktivéierungscode an (deen Dir am Courier vun der Agence eSanté matgedeelt krut)
- 3) Gitt de Captcha Code an
- 4) Klickt op « Nächst Etapp »

1 Aktivationscode 2 Passwuert 3 Sécheren vun Ärem Kont 4 Äner Authentifikationsmittel 5 Bestätigung

Hutt Dir Ären Aktivationscode kritt ? Jo Nee

Matricule * Aktivationscode *

Captcha *

Nächst Etapp

Schrëtt 2 - Passwuert

Gitt e perséinlecht
Passwuert* an a
confirméiert et

* D'Passwuert muss mindestens
8 Zeeche laang sinn a muss 1
Buschstaf an 1 Zuel enthalen.

1 Aktivationscode 2 Passwuert 3 Sécheren vun Ärem Kont 4 Aner Authentifikationsméttel 5 Bestätegung

Äert Passwuert *

Bestätegung vun Ärem Passwuert *

Viregt Etapp Nächst Etapp

Schrëtt 3 – Sécherheet vun Ärem Kont

Selektionnéiert wéi Dir Ären eemolege Code wëllt kréien (per Email oder SMS), a klickt op « Validéieren »

The screenshot shows a five-step process for account security. Step 3, 'Sécheren vun Ärem Kont', is the active step. The form contains a radio button selection for 'Handy' (selected) and 'Mail'. Below this is a text input field with the placeholder 'Handy *'. At the bottom, there are two buttons: 'Viregt Etapp' and 'Validéieren'. A red arrow points to the 'Validéieren' button.

1 Aktivatiounscode

2 Passwuert

3 Sécheren vun Ärem Kont

4 Aner Authentifikatiounsmëttel

5 Bestätegung

Code à usage unique ze kréien per

Handy Mail

Handy *

Viregt Etapp Validéieren

Schrëtt 3 – Sécherheet vun Ärem Kont

Gitt den eemolege Code an (deen Dir per Email or SMS kritt hut), a klickt op « Validéieren »

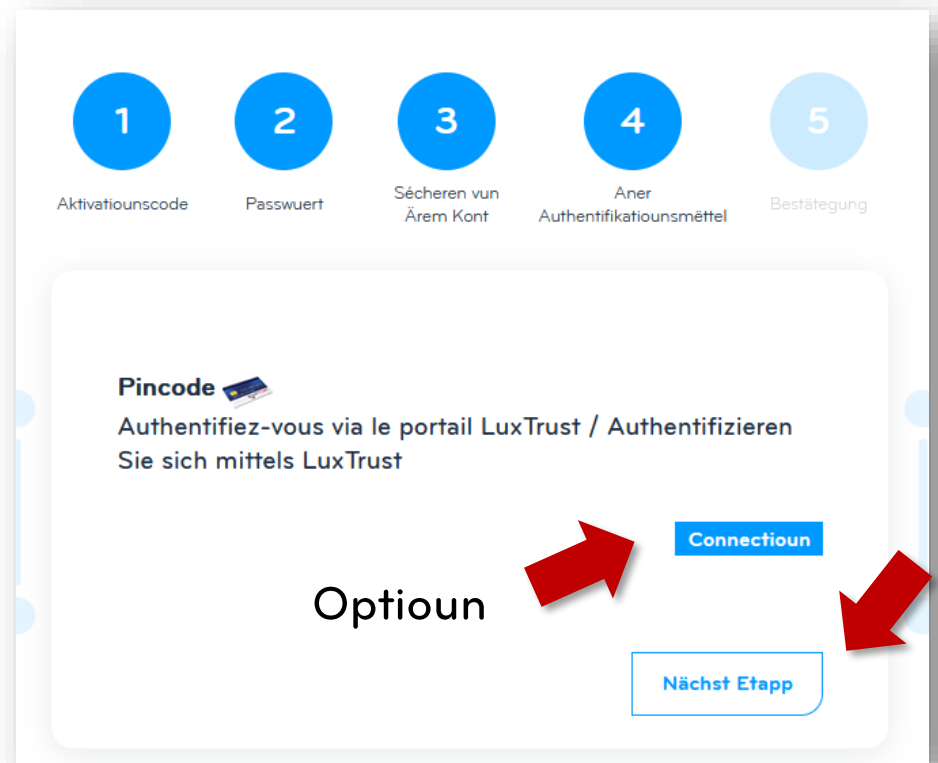
The screenshot shows a five-step process for account activation. Step 3, 'Sécheren vun Ärem Kont', is the current step. It features a text input field with the placeholder text 'Kode kritt per SMS oder E-Mail *' and a 'Validéieren' button. A red arrow points to the button. The other steps are: 1. Aktivatiounscode, 2. Passwuert, 4. Äner Authentifikatiounsmëttel, and 5. Bestätegung.

Schrëtt 4 – E LuxTrust Produkt bäisetzen

Dir kënn wann Dir wëllt (nët obligatoresch) e LuxTrust Produkt an Äre Kont dobäi setzen.

Wann Dir dat maache wëllt, dann klickt op « **Connectioun** » a befollegt d'Uweisungen um Bildscherm.

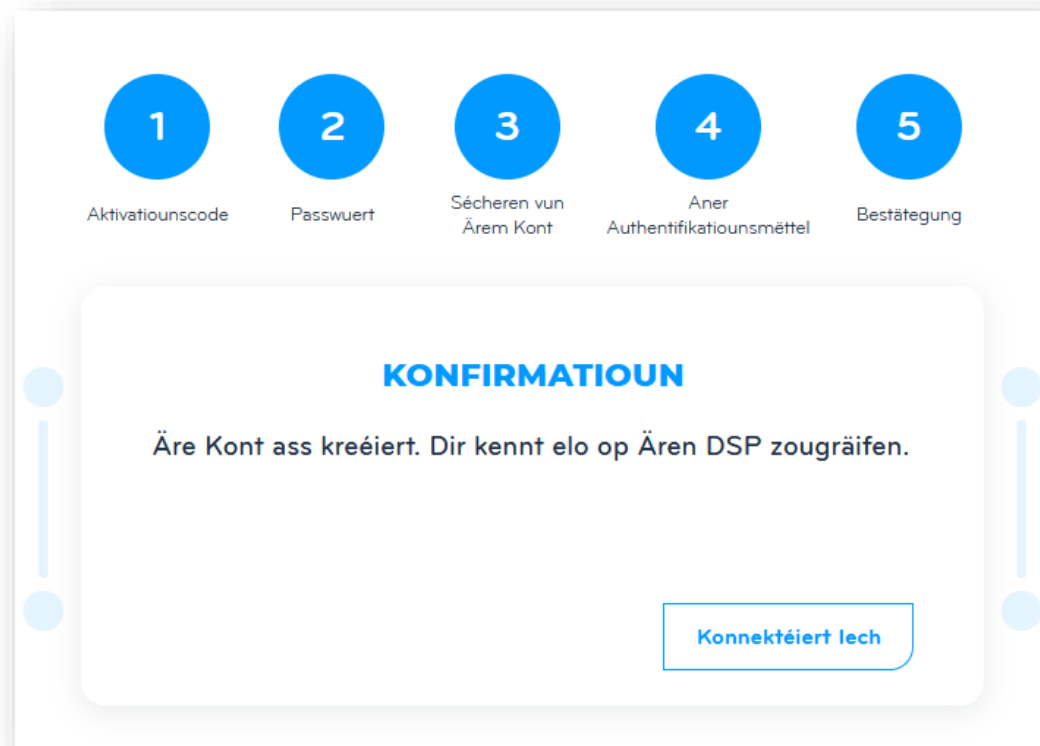
Wann net, klickt op « **Nächst Etapp** »



Schrëtt 5 – Confirmatioun

Äre Kont ass
aktivéiert!

Dir hutt elo
Zougrëff op Ären
DSP.



Am DSP umellen

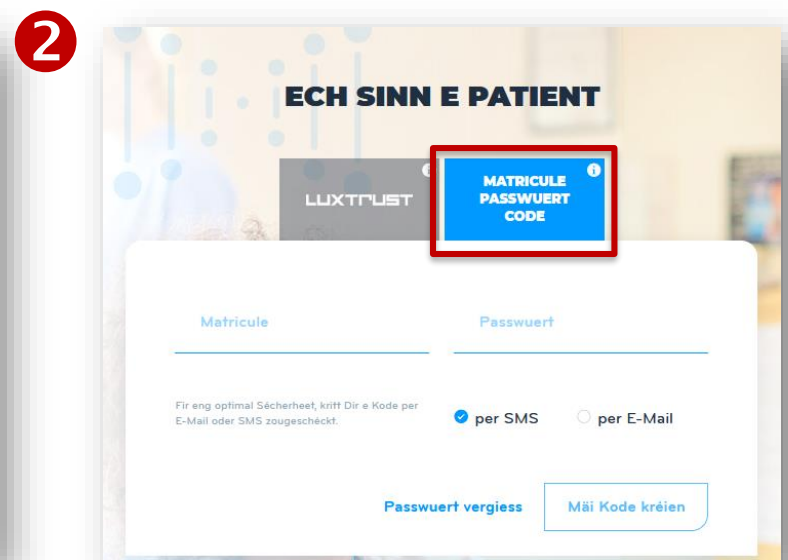
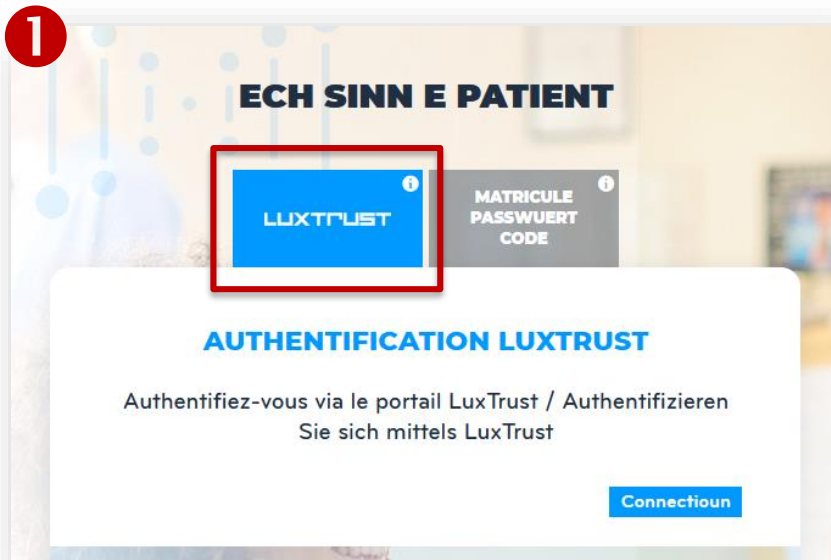
Fir lech am DSP unzemellen, klickt op « Umellen », an dann op « PATIENT »

The screenshot shows the eSanté Luxembourg website interface. At the top, there is a navigation bar with the logo of the Government of Luxembourg and the eSanté logo. The main navigation menu includes 'PATIENT', 'FACHKRAAFT', 'EDITEUR', and 'INFOS E-SANTÉ'. A red arrow points to the 'Umellen' button in the top right corner. Below the navigation bar, the main content area features a large banner for 'E-SANTÉ PORTAL' with the text 'Ären Zougang zu eisen e-santé Servicer an Informatiounen'. A central card contains the text 'Aktivéiert Ären eSanté Kont a kritt esou Zougang zu de verschiddenen Online Gesondheetsservicer!' and 'Dese Kont gëtt lech Zougang op den DSP (Dossier de Soins Partagé), op beschleunegt d'Remboursement vun den Dokteschrechnungen, a geschwënn och op den elektronneschen Impfpass an déi digital Prescriptioun.' A second red arrow points to the 'Umellen' button in the top right corner of the main content area. Below the banner, there is a 'NEWS' section.

Am DSP umellen

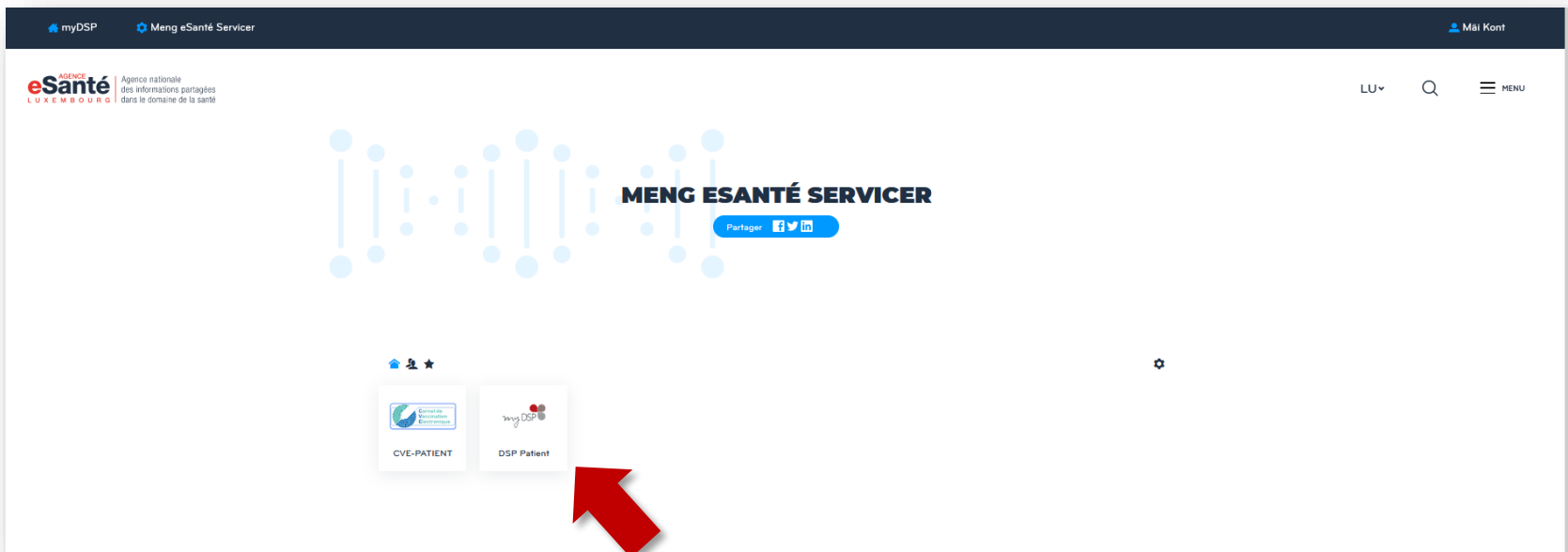
Wielt d'Manéier wéi Dir lech identifizéiere wëllt:

- 1 « **LuxTrust** » (wann Dir Ärem Kont am Virfeld e LuxTrust Produit bäigefügt hutt)
- 2 « **Matricule, Passwuert, Code** » (am Fall wou Dir kee LuxTrust Produit hutt).



Am DSP umellen

Wann Dir ugemellt sidd, gesitt Dir dës Fënster:



« Meng eSanté Servicer » gëtt lech Zougang op déi verschidde Servicer déi et gëtt, ënner anerem Ärem DSP.

Hutt Dir nach Froen?

Kontaktéiert onsen Helpdesk

- Telefon: (+352) 27 12 50 18 33
- Email: helpdesk@esante.lu
- op Rendezvous online iwver [eHelpdesk](#), eise virtuelle Guichet



Agence eSanté G.I.E.

Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé

Adresse postale: B.P 2511 L-1025 Luxembourg

Site Internet: www.esante.lu



Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Contact Helpdesk:
Tél.: (+352) 27 12 50 18 33
Email: helpdesk@esante.lu